

Wissenschaftliche Tagung

**„Litauische Anglistik und Germanistik im internationalen Dialog: Tradition und Perspektiven“**

am 18.-20. September 2008 in Vilnius

**TEILNEHMERLISTE**

Nr.	Name	Universität	Vortragsthema
1.	BAJARŪNIENĖ, JADVYGA	Universität Vilnius	Der deutsche Expressionismus in der litauischen Literaturkritik der Zwischenkriegszeit
2.	BANIONYTĖ, VITA	Universität Vilnius, Institut für Fremdsprachen	Eigenschaften der Satzkonstituenten in der deutschen Fach- und Wissenschaftssprache
3.	BARTKUVIENĖ, INGA	Universität Vilnius, Geisteswissenschaftliche Fakultät Kaunas	Vielsprachigkeit des Selbst in Paul Celans Gedichten
4.	BOBAKOVA, HANNELORE	Schlesische Universität	Die Bewertung von Anglizismen im heutigen Deutsch
5.	BUROV, ALEKSEJ	Universität Vilnius	Zur Zeitauffassung in der weltlichen und der religiösen Literatur des Mittelalters
6.	CEPOI, LUCIA	Universität Bukarest	<i>Klammer auf, klammer zu?</i> Zu Paul Celans frühen und nicht aufgenommenen Gedichten
7.	DAROCH, MAGDALENA	Universität Warschau	<i>Nasturcjes</i> Alter Kacyznes und <i>Gehirne</i> Gottfried Benns. Zur jiddisch- und deutschsprachigen Prosa des Expressionismus
8.	DAUNORIENĖ, JUSTINA	Universität Vilnius	Produktive Reflexivierungsmodelle im Deutschen und im Litauischen
9.	DRÖBIGER, HANS-HARRY	Universität Vilnius, Geisteswissenschaftliche Fakultät Kaunas	Zu Möglichkeiten und Grenzen des Modells der „ <i>semantisch-kognitiven Räume</i> “ bei der Beschreibung und Erklärung des Konzeptualisierens und Kommunizierens von Emotionen im Deutschen Das Pinocchio-Phänomen oder Wie kann man lügen, ohne zu lügen?
10.	EIDUKEVIČIENĖ, RŪTA	Vytautas-Magnus-Universität	Der neue historische (Familien)Roman in Deutschland
11.	FEYRER, CORNELIA	Leopold-Franzens Universität Innsbruck	Wasser als Raum in Literatur und Kultur: Wasserkonzepte im interkulturellen Vergleich
12.	GEYER, KLAUS	Pädagogische Universität Vilnius	„Zitate“ in Schlagzeilen: eine medienlinguistische Untersuchung

13.	GIMBER, ARNO	Universidad Complutense de Madrid	Kulturaustausch als Strategie der Krisenbewältigung: Spanien und das nördliche Europa zu Beginn des 20. Jahrhunderts
14.	HEIDBREder, MICHAEL	Berlin	Germanistik an der Universität Vilnius. Wissenschaftsgeschichte eines Faches bis 1941
15.	KARCZMARCZYK, MAGDALENA	Universität Warschau	Osteuropäische Landschaften in Prosa von Alfred Döblin und Martin Pollack
16.	KATINAS, DAUMANTAS	Universität Vilnius	Kontrastive Lexikologie: Neu beleben, aber wie?
17.	KIESENDAHL, JANA	Ernst Moritz Arndt Universität Greifswald	Anliegensformulierungen als Rollenindikator. E-Mails und Sprechstundengespräche zwischen Lehrenden und Studierenden
18.	KOHRs, JURGITA	Universität Vilnius	Zur Äußerung der Kritik in wissenschaftlichen Rezensionen: Deutsche und litauische Texte im Vergleich
19.	KONTUTYTĖ, EGLĖ	Universität Vilnius	Gibt es linguistische Werkstattsprache? Ein Versuch der vertikalen Schichtung der Fachsprache Linguistik
20.	KOWALSKA, ELZBIETA M.	Universität Rzeszów	Eine Frau in der Kultur, die Kultur in einer Frau: Caroline von Humboldt
21.	LAPINSKAS, SAULIUS	Universität Vilnius	Allusive Phraseologismen und ihre lexikographische Markierung
22.	LARKOWA, LJUDMILA	Nationale Linguistische Universität Kiew	Zur Frage der Redundanz in der modernen deutschen Sprache
23.	LAZARENKO, OLENA	Nationale Linguistische Universität Kiew	Phraseologismen als Quelle der Wortbildung
24.	LIPAVIC OŠTIR, ALJA	Universität Maribor	Funktionaler Bilingualismus an der Grenze zwischen Österreich und Slowenien
25.	MASIULIONYTĖ, VIRGINIJA, ŠILEIKAITĖ, DIANA	Universität Vilnius	Ausdrucksmöglichkeiten der Schlauheit in der deutschen und litauischen Phraseologie
26.	MIONSKOWSKI, ALEXANDER	Freie Universität Berlin	"Der Dichter greift in die Politik" oder gelebte Utopie: Ernst Tollers Wirken in der Münchener Räterepublik (1919) - Mit baltischem Impetus?
27.	NORKAITIENĖ, IRENA MARIJA	Universität Vilnius	
28.	PANAGL, OSWALD	Universität Salzburg	Stilistik im Spannungsfeld von Linguistik und Literaturwissenschaft
29.	PLAUŠINAITYTĖ, LINA	Universität Vilnius	Nicht lexikographische Quellen des Wörterbuchs von Jacob Brodowski (18. Jh.)

30.	PÖCKL, WOLFGANG	Leopold-Franzens Universität Innsbruck	Internationalismen und Kleinsprachen
31.	RIBBAT, ERNST	Westfälische Wilhelms-Universität Münster	Von Ruhig bis Goethe und über ihn hinaus: Volkspoesie und Kunsthliteratur
32.	SATKAUSKAITĖ, DANGUOLĖ	Universität Vilnius, Geisteswissenschaftliche Fakultät Kaunas	Die Rolle des Bindestrichs bei der Konventionalisierung von Zusammensetzungen
33.	SEREDA, NATALIA	Nationale Linguistische Universität Kiew	Lexikalische Gruppen der abgeleiteten Substantive mit der Bedeutung der Qualität
34.	SHITANDA, SO	Universität Lemberg	Tendenzen der historischen Sprachwissenschaft in der Japanischen Altgermanistik (Mediävistik) von 1945 bis 2000. Möglichkeiten und Grenzen
35.	TKACZYK, KRZYSZTOF	Universität Warschau	„Ich fordre so viel Freiheit und Muße, als nötig ist, über mich selbst, über meine Bestimmung und meinen Wert als Mensch zu denken.“ Zur Kunst- und Freiheitskonzeption bei Karl Philipp Moritz
36.	UŽUKAUSKAITĖ, LINA	Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg	Utopie in Ingeborg Bachmanns Roman „Malina“
37.	VOLUNGEVIČIENĖ, SKAISTĖ	Universität Vilnius	Metaphorische Kollokation: Zwischen Metapher und Phraseologismus
38.	WILKE, SABINE	University of Washington, Seattle	Die Akademie im Zeitalter der Globalisierung: Zur Rolle von Literatur- und Kulturwissenschaften
39.	WILLE, LUCYNA	Universität Rzeszów	Die Realien der Ausgangskultur als Übersetzungsproblem an ausgewählten Beispielen aus der deutschen, polnischen, englischen und spanischen Literatur
40.	ZAHACZEWSKI, WOJCIECH	Universität Warschau	Epistemologische Konzeption der Kunst in Rilkes <i>Florenzer Tagebuch</i>
41.	ŽEIMANTIENĖ, VAIVA	Universität Vilnius	Zur Verwendung und Bedeutung des litauischen Partizips der Notwendigkeit im Vergleich zum Deutschen
42.	ZIMA, LUDMILA	Nationale Linguistische Universität Kiew	Typologische Spezifika des Deutschen im Vergleich mit dem Italienischen (ein Beitrag zur interlingualen Lexikologie)